

SCRIPTA

PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE MINAS GERAIS

Grão-Chanceler: Dom Walmor Oliveira de Azevedo
Reitor: Dom Joaquim Giovanni Mol Guimarães
Vice-Reitora: Patrícia Bernardes
Assessor Especial da Reitoria: José Tarcísio Amorim
Chefe de Gabinete do Reitor: Paulo Roberto de Souza
Pró-Reitores: Extensão – Wanderley Chieppe Felipe; Gestão Financeira – Paulo Sérgio Gontijo do Carmo; Graduação – Maria Inês Martins; Logística e Infra-estrutura – Rômulo Albertini Rigueira; Pesquisa e de Pós-graduação – Sérgio de Moraes Hanriot; Recursos Humanos – Sérgio Silveira Martins; Arcos – Jorge Sundermann; Barreiro – Renato Moreira Hadad; Betim – Eugênio Batista Leite; Contagem – Robson dos Santos Marques; Poços de Caldas – Iran Calixto Abrão; São Gabriel – Miguel Alonso de Gouvêa Valle; Guanhães e Serro – Ronaldo Rajão Santiago
Secretaria de Comunicação: Mozahir Salomão Bruck
Secretaria Geral: Ronaldo Rajão Santiago
Cultura e Assuntos Comunitários: Maria Beatriz Rocha Cardoso
Planejamento e Desenvolvimento Institucional: Carlos Barreto Ribas
Instituto de Ciências Humanas: Carla Santiago Ferretti (Diretora)
Chefe do Departamento de Letras: Sandra Maria Silva Cavalcante
Programa de Pós-graduação em Letras: Márcia Marques de Moraes (Coordenadora)
Centro de Estudos Luso-afro-brasileiros: Jane Quintiliano Guimarães Silva (Coordenadora)

EDITORA PUC MINAS

Comissão Editorial: Ângela Vaz Leão (PUC Minas); Graça Paulino (UFMG); José Newton Garcia de Araújo (PUC Minas); Maria Zilda Cury (UFMG); Oswaldo Bueno Amorim Filho (PUC Minas)
Conselho Editorial: Antônio Cota Marçal (PUC Minas); Benjamin Abdalla Jr. (USP); Carlos Reis (Univ. de Coimbra); Dídima Olave Farias (Univ. Del Bio-Bío – Chile); Evando Mirra de Paula e Silva (UFMG); Gonçalo Byrne (Lisboa); José Salomão Amorim (UnB); José Viriato Coelho Vargas (UFPR); Kabengele Munanga (USP); Leonardo Barci Castriota (UFMG); Philippe Remy Bernard Devloo (Unicamp); Regina Leite Garcia (UFF); Rita Chaves (USP); Sylvio Bandeira de Mello (UFBA)
Coordenação Editorial: Cláudia Teles de Menezes Teixeira
Assistente Editorial: Maria Cristina Araújo Rabelo
Revisão: Gilberto da Silva Xavier
Capa e diagramação: Jefferson Ubiratan de A. Medeiros
Imagem da capa: Jefferson Ubiratan de A. Medeiros

CESPUC - CENTRO DE ESTUDOS LUSO-AFRO-BRASILEIROS • Av. Dom José Gaspar, 500, Prédio 20, Sala 101 • 30535-901
Belo Horizonte, Minas Gerais - Brasil • Tel.: (31) 3319-4368 • Fax: (31) 3319-4904 • e-mail: cespuc@pucminas.br

EDITORA PUC Minas - Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais • Rua Dom Lúcio Antunes, 180,
Coração Eucarístico • 30535-630 • Belo Horizonte, Minas Gerais - Brasil • Tel.: (31) 3319-9904
Fax: (31) 3319-9907 • e-mail: editora@pucminas.br
Tiragem: 500 exemplares.

SCRIPTA

LITERATURA

Revista do Programa de
Pós-graduação em Letras
e do Cespuc

Organizada por
Alexandre Veloso de Abreu
Melânia Silva de Aguiar



Scripta é uma publicação semestral do Departamento de Letras da PUC Minas, do Programa de Pós-graduação em Letras e do Centro de Estudos Luso-afro-brasileiros – Cespuc-MG. A revista publica números alternados com matéria de Literatura ou de Linguística e Filologia, o que se indica no subtítulo: I – Literatura; II – Linguística e Filologia.

Comissão de publicações:

Presidente: Ângela Vaz Leão

Editora geral da revista Scripta: Terezinha Taborda Moreira

Editora da revista Scripta de Linguística e Filologia: Juliana Alves Assis

Secretárias: Ivete Lara Camargos Walty

Melânia Silva de Aguiar

Conselho Editorial:

Antoine Auchlin (Université de Genève)

Ataliba Teixeira de Castilho (USP)

Benjamin Abdala Jr. (USP)

Carlos Alberto Faraco (UFSC)

Eneida do Rego Monteiro Bonfim (PUC Rio)

Evanildo Bechara (UERJ)

Francisco Noa (U. Eduardo Mondlane – Maputo, Moçambique)

Helena Carvalhão Buescu (U. Lisboa)

Ingedore Koch (Unicamp)

Inocência Mata (U. Lisboa)

Jean-Paul Bronckart (Université de Genève)

José Luiz Fiorin (USP)

Laura Cavalcante Padilha (UFF)

Luiz Carlos Travaglia (UFU)

Marco Antônio de Oliveira (PUC Minas)

Margarida Basílio (UFRJ)

Maria Antonieta Pereira (UFMG)

Maria Helena de Moura Neves (Unesp)

Maria Luiza Ramos (UFMG)

Mary A. Kato (Unicamp)

Mia Couto (escritor moçambicano)

Regina Zilberman (UFSC)

Renata Soares Junqueira (Unesp)

Rosa Virgínia de Mattos e Silva (UFBA)

Silvana Maria Pessôa de Oliveira (UFMG)

Solange Ribeiro de Oliveira (UFMG)

Wander Melo Miranda (UFMG)

Indexadores: Latindex, Ulrichs, Clase, MLA, LLBA, Icap

Ficha catalográfica elaborada pela Biblioteca da
Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais

S434

Scripta – v. 1, n. 1, 1997 – Belo Horizonte: Ed. PUC Minas, 2013.

ISSN 1516-4039

Semestral

1. Literaturas de língua portuguesa - Periódicos. 2. Língua portuguesa – Periódicos.

I. Pontifícia Universidade Católica de Minas Gerais. Programa de Pós-graduação em

Letras. II. Centro de Estudos Luso-afro-brasileiros.

CDU: 82.03(05)

Sumário

Apresentação..... 11

Dossiê poesia

Dois temas clássicos em Virgílio e no canto VI
d' **Os Lusíadas**, de Camões
Matheus Trevizam 17

“Não te imito nos dons da Natureza”: Bocage, leitor de Camões
Rafael Santana 37

Dessubjetivação na lírica portuguesa: do desasossego de
Bernardo Soares às antropofagias de Herberto Helder
Rogério Barbosa da Silva 57

“A minha carne de seda”: corpo e narcisismo
na obra **Adolescente**, de António Botto
Rodrigo Corrêa Martins Machado 67

O amante japonês, de Armando Silva Carvalho: sobrevivência
ou desaparecimento dos vaga-lumes
Luis Maffei 89

Fenomenologia e linguagem: Cabral, Merleau-Ponty, Cézanne
Luiz Cláudio Luciano França Gonçalves 105

Mário, Borges e cidades: versos, reversos e transversos
Maria do Carmo de Oliveira M. dos Santos 119

Balões entre fogueiras e bondes: itinerário de
um grande poeta menor
Roberta Maria Ferreira Alves 135

Crítica e invenção nas poéticas de João Cabral de Melo Neto
e Manoel de Barros
Luiz Henrique Barbosa 151

A Ilha de Moçambique revisitada pela pena da poesia
e pela tinta dos afetos
Profa. Dra. Carmen Lucia Tindó Ribeiro Secco 161

Julio Herrera y Reissig: das margens ao canône
Luciana Brandão leal e Maria Luiza Leão 177

Dossiê Affonso Ávila

A obra de Affonso Ávila e sua fortuna crítica
Melânia Silva de Aguiar 193

Affonso Ávila , historiador de Minas
Amilcar Viana Martins Filho 203

Poesia e jogo em Affonso Ávila
Rogério Barbosa da Silva 209

A forma na poesia de Affonso Ávila
Cláudio Nunes de Moraes 219

Faces do intelectual Affonso Ávila
Letícia Malard 227

Affonso Ávila e a revista **Tendência**
Nilze Paganini 233

Depoimentos

Cantaria em louvação ao dia do Barroco Mineiro e homenagem
ao poeta e ensaísta Affonso Ávila
Cristina Ávila 245

Tendência e concretismo
Rui Mourão 251

Entrevistas

Memórias político-literárias em três versões <i>Nilze Paganini</i>	259
Affonso Ávila <i>Nilze Paganini</i>	261
Fábio Lucas <i>Nilze Paganini</i>	275
Rui Mourão <i>Nilze Paganini</i>	285

APRESENTAÇÃO

